

***Jawatankuasa
Panel Semakan Teks Khutbah
Negeri Pulau Pinang***

- 1. Sahibus Samahah Prof. Madya Dato' Dr. Mohd Sukki bin Othman (Pengerusi)**
Mufti Kerajaan Negeri Pulau Pinang
- 2. YBhg. Ustaz Muhammad Fadzil bin Alias**
Pengarah, Yayasan Dakwah Islamiyah (YADIM) Pulau Pinang
- 3. YBhg. Ustaz Ahmad bin Hashim**
Penasihat, Pusat Pengajian Tahfiz Al-Quran (PPTQ)
Kolej Islam Teknologi Antarabangsa Pulau Pinang (KITAB)
- 4. YBhg. Ustaz Subki bin Mohamed**
Mantan Pensyarah Kanan, IPG Kampus Tuanku Bainun
- 5. YBrs. Dr. Mohamad Zaki bin Hj Abdul Halim**
Penolong Mufti, Bahagian Fatwa,
Jabatan Mufti Negeri Negeri Pulau Pinang
- 6. YBhg. Ustazah Rohayati binti Daud**
Mantan Penyelaras Program Intervensi Kaunseling,
Universiti Sains Malaysia
- 7. YBhg. Ustaz Ahmad Shahimi bin Senawi**
Pendakwah
- 8. Ustaz Mohd Hanif bin Omar @ Wahab (Setiausaha)**
Ketua Penolong Pengarah, Bahagian Dakwah
Jabatan Hal Ehwal Agama Islam Pulau Pinang (JHEAIPP)



عالم سكيتر تغكوغجواب برسام

Khutbah Khas Hari Alam Sekitar Kebangsaan

31 Oktober 2025M/ 9 Jamadil Awwal 1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ نَحْمَدُهُ وَنُسْتَعِينُهُ وَنَسْتَغْفِرُهُ، وَنَعُوذُ بِاللَّهِ مِنْ شُرُورِ أَنْفُسِنَا وَمِنْ سَيِّئَاتِ أَعْمَالِنَا، مَنْ يَهْدِهِ اللَّهُ فَلَا مُضِلَّ لَهُ، وَمَنْ يَضِلَّ فَلَا هَادِيَ لَهُ.
وَأَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ.
اللَّهُمَّ صَلِّ وَسَلِّمْ وَبَارِكْ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ أَجْمَعِينَ.
أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، أُوْصِيكُمْ وَإِيَّايَ بِتَقْوَى اللَّهِ، فَقَدْ فَازَ الْمُتَّقُونَ.
قَالَ اللَّهُ تَعَالَى : وَإِذْ قَالَ رَبُّكَ لِلْمَلِكَةِ إِنِّي جَاعِلٌ فِي الْأَرْضِ خَلِيفَةً قَالُوا أَتَجْعَلُ فِيهَا مَنْ يُفْسِدُ فِيهَا وَيَسْفِكُ الدِّمَاءَ وَنَحْنُ نُسَبِّحُ بِحَمْدِكَ وَنُقَدِّسُ لَكَ قَالَ إِنِّي أَعْلَمُ مَا لَا تَعْلَمُونَ ﴿٣١﴾ سورة البقرة

سيدغ جمعة يغ درحمتي الله سكالين،

ساي برفسان كقد ديرى ساي سنديري دان جوگ كقد سلوروه جماعه سكالين،
ماريله كيت منيغكتكن كتقواءن كيت كقد الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى دغن سبئر-بئر تقوى،
ملقساناكن سكاللا فرينتهث دان منجاءوهي لارغنث. موده-مودهن كيت منجادي
همبا يغ مندافت رحمة دان كبركتن ددنيا دان داخيرة.

سسوغكوهن دغن تقوى سهاجله عبادة كيت دتريما، دعاء كيت دمقبولكن، دان
كهيدوفن كيت دبركتي. بائي ميمفورناكن جمعة يغ فنوه بركة اين، ماريله سام ٢



کیت حیاتی خطبة یغ برتاجوق: عالم سکیتر تغکوغجواب برسام. ای ادله أمانه
بسر یغ سریغ کیت لوقا، تتافی امت دتونتوت اولیه الله دالم کهیدوفن سهارین
کیت.

سیدغ جمعة یغ درحمتی الله سکالین،

اسلام بوکن سهاج منونتوت کیت منجاگ عباده سفرتی صلاة، فواسا، زکاة دان
حاج، تتافی جوگ ممرینتهکن کیت مملیهارا هوبوغن دغن ماءنسی، حیوان،
تومبوهن سرتا سلوروه عالم سکیتر. الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى بِرْفَرْمَان دالم سورة الأعراف
ایات 56:

وَلَا تُفْسِدُوا فِي الْأَرْضِ بَعْدَ إِصْلَاحِهَا وَادْعُوهُ خَوْفًا وَطَمَعًا إِنَّ رَحْمَتَ اللَّهِ قَرِيبٌ مِّنَ

الْمُحْسِنِينَ ﴿٥٦﴾

مقصودن: "دان جاغنه کامو ملاکوکن کروساکن دموک بومی ستله الله
ممقرباء یقین؛ دان بردعائه کفدن دغن راس تاکوت دان فنوه هارف.
سسوغکوهن رحمة الله دکت کفد اورغ ۲ یغ بربوات باءیق".

ایات این جلس ملارغ ماءنسی درقد ملاکوکن کروسقن عالم. کروسقن ایت
ترماسوقله فنچمارن اودارا دان ایر، فمبذیرن سومبر سمولا جادی، فنبنغن هوتن
تنفا کاولن، فنچمارن فلستیق، دان فمبواغن سیسا توکسیک. سموا این ممبری
کسن بوروق کفد کهیدوفن ماءنسی، مخلوق لاین دان کسجهتراءن کنراسی اکن
داتغ.

سیدغ جماعه رَحِمَكُمُ اللهُ،

ماءنسی داغکت سباگی خلیفه دبومی سباگیمان فرمان الله دالم سوره البقرة
ایات 30 یغ دباچکن دأول خطبة تادی یغ برمقصود:

"دان (ايغتهله) كتيك توهنمو برفرمان كهد ملائكة، سسوڭكوهن اكو هندق منجاديكن ساورغ خليفه دبومي. مريك برتاش (تننغ حكمة كتتنفن توهن ايت دغن بركات): ادكه اغكاو (يا توهن كامې) هندق منجاديكن دبومي ايت اورغ يڭ اكن ممبوات بنچان دان منومفهكن داره (بربونوه-بونوهن)، فدحال كامې سنتياس برتسبيح دغن مموچيمو دان منسوچيكنمو؟" توهن برفرمان: سسوڭكوهن اكو مڭتاهوي اكن اف يڭ كامو تيدق مڭتاهويش."

تغكوڭجواب خليفه بوكنله اونتوق مروسقن بومي تتاڭي اونتوق مملهارا، مڭوروس دان ممنفعتكن سومبرش دغن عاديل دان ليستاري. درفد ابو سعيد الخُدري رَضِيَ اللهُ عَنْهُ مروايتكن درفد نبى صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مقصودش:

"سسوڭكوهن دنيا اين هيچاو دان اينده، دان الله منجاديكن كامو سباڭاي خليفه ددالمش. مك دي اكن مليهت باڭايمانانا كامو ممقرلاكوكن دنيا اين...."

﴿حديث رواية مسلم﴾

حديث اين مڭيغتكن كيت بهاوا الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى سَدغ ممرهاتيكن باڭايمانانا كيت منجاك عالم يڭ دفينجمكن كهد كيت. مك، مڭابايكن كبرسيهن، ممبواغ سمفه مرات-رات، منچمركن سوڭاي، اتاو منبغ فوكوق تنفا كاولن اداله فربواتن يڭ برتنناغن دغن امانه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

سيدغ جمعة يڭ درحمتي الله،

كيت سريخ مندغر تننغ بنچان عالم سقرتي بنجير بسر، تانه رونتوه، فنجمارن اودارا عقيبة جربو، كفووسن هيدوفن ليار دان فروبهن اقليم (iklim). بايق درفد مصيبة اين برقونچا درفد تاغن ۲ ماءنسي سنديري. فرمان الله دالم سورة الروم ايات 41:

ظَهَرَ الْفَسَادُ فِي الْبَرِّ وَالْبَحْرِ بِمَا كَسَبَتْ أَيْدِي النَّاسِ لِيُذِيقَهُمْ بَعْضَ الَّذِي عَمِلُوا

لَعَلَّهُمْ يَرْجِعُونَ ﴿٤١﴾

مقصودش: "تله تیمبول برباگای-باگای کروسقن ددارت دان دلاءوت دغن سبب اف یغ تله دلاکوکن اولیه تاغن ماءنسی (تیمبول یغ دمکین)، کران الله هندق مراسکن مریک سبهاکین درفد بالسن فریواتن ۲ بوروق یغ مریک تله لاکوکن، سوفاي مریک کمبالی (انصاف دان برتوبه)".

اولیه ایت، کسدرن منجاگ عالم سکیتر بوکنله ایسو فیغکیرن، تتافی سبهاکین درفد تونتوتن ایمان. منجاگ عالم اداله عباده اقبایلا ای دلاکوکن دغن نیه اونتوق منطاعی الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى.

سیدغ جمعة یغ دملیاکن،

ماریله کیت مغمبیل فغاچرن بهاوا بومی این اداله امانه الله یغ مستی دقلیهارا. مغبایکن عالم سکیتر برارتي مغبیانتي امانه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى. اولیه ایت، ستیاف درفد کیت هندقله ممولاکن لثکه منجاگ کبرسیهن، مثورغکن فمبذیرن، مملیهارا سومبر ایر، مثورغکن فنچمارن قلاستیق، مپوکوغ اوسها فنانمن فوکوک، دان مندیق انق ۲ اگر ممبسر دغن صفة چینتاکن عالم سکیتر.

رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ مفاجر کیت بهاوا منجاگ عالم بوکن سهاج ممبری منفعة ددنیا، ماله منجادی عملن یغ برفنجاغن کنجرنش دأخیره. مک، ماریله کیت سام ۲ منجادی همبا الله یغ برایمان، برعمل صالح دان برقرانن سباگای خلیفه یغ امانه دموک بومی.

سیدغ جمعة یغ درحمتي الله،

سباگای کسیمقولن دري خطبة هاري این، منجاگ عالم سکیتر بولیه دمولاکن دغن لثکه ۲ کچیل یغ ممبری کسن بسر، انتاراش:

فرتام: مغورغکن فمبذیرن سام اد ماکنن، ایر اتاو تناک. نبی صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ منکور صحابه یغ برلبیهن مغکوناکن ایر کتیک بروضوء.

کدوا: منجاک کبرسیهن فرسکیترن. جاغن ممبواغ سمفه دجالنن، سوغای، لاءوت، تمفت عوام، رومه، سکوله، کامقوغ اتاو مسجد.

کتیک: مغورغکن فغکونان فلستیق سکالی گونا. عملکن بیک گونا سمولا، بوتول دان بکس مسرا عالم.

کامفت: مپوکوغ فنانمن فوکوق دان فمولیهاراءن هوتن.

سیدنا آنس بن مالک مریویتکن بهاوا رسول الله صَلَّى اللهُ عَلَيْهِ وَسَلَّمَ برسبدا:

"بارغ سیافا منانم ساتو فوکوق، لالو ماءنسی اتاو بوروغ اتاو بیناتغ ممان درفدن، مک ایت منجادی صدقه باگیش." ﴿حدیث روایة البخاری﴾

کلیم: مندیدیق گنراسی مودا اگر مریک ممبسر دغن سیکف چینتا کفد عالم سکیتر.

ماریله کیت منجادیکن خطبه هاری این سباکای فریغاتن بهاوا منجاک عالم سکیتر اداله امانه الله سُبْحَانَهُ وَتَعَالَى، سبهاکین درفد عباده دان فلابورن اونتوق گنراسی ماس دفن.

الله جوک برفرمان دالم سورة العصر:

بِسْمِ اللّٰهِ الرَّحْمٰنِ الرَّحِیْمِ

وَالْعَصْرِ ۝۱ إِنَّ الْإِنْسَانَ لَفِي خُسْرٍ ۝۲ إِلَّا الَّذِينَ ءَامَنُوا وَعَمِلُوا الصَّالِحَاتِ وَتَوَّصُوا

بِالْحَقِّ وَتَوَّصُوا بِالصَّبْرِ ۝۳

مقصودن: "دمي ماس! سسوغكوهن مائسي ايت دالم كروكيان. كچوالي اورغ ۲
يغ برايماں دان برعمل صالح، دان مريك ثولا برفسان-فسان دغن كبرن سرتا
برفسان-فسان دغن صبر."

بَارَكَ اللهُ لِي وَلَكُمْ بِالْقُرْآنِ الْعَظِيمِ، وَنَفَعَنِي وَإِيَّاكُمْ بِمَا فِيهِ مِنَ الْآيَاتِ وَالذِّكْرِ
الْحَكِيمِ، وَتَقَبَّلَ اللهُ مِنِّي وَمِنْكُمْ تِلَاوَتَهُ، إِنَّهُ هُوَ السَّمِيعُ الْعَلِيمُ. أَقُولُ قَوْلِي هَذَا،
وَأَسْتَغْفِرُ اللهَ الْعَظِيمَ لِي وَلَكُمْ، وَلِسَائِرِ الْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ
وَالْمُؤْمِنَاتِ، الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ، فَاسْتَغْفِرُوهُ إِنَّهُ هُوَ الْغَفُورُ الرَّحِيمُ.



Khutbah Kedua

2025M/1447H

الْحَمْدُ لِلَّهِ رَبِّ الْعَالَمِينَ، وَالصَّلَاةُ وَالسَّلَامُ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ النَّبِيِّ الْأَمِينِ،
وَعَلَى آلِهِ وَأَصْحَابِهِ وَالتَّابِعِينَ، وَمَنْ تَبِعَهُمْ بِإِحْسَانٍ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

أَشْهَدُ أَنْ لَا إِلَهَ إِلَّا اللَّهُ وَحْدَهُ لَا شَرِيكَ لَهُ، لَهُ الْمُلْكُ وَلَهُ الْحَمْدُ يُحْيِي وَيُمِيتُ
وَهُوَ عَلَى كُلِّ شَيْءٍ قَدِيرٌ، وَأَشْهَدُ أَنَّ مُحَمَّدًا عَبْدُهُ وَرَسُولُهُ دَاعِيًا إِلَى سِرَاجِ مُنِيرٍ.

صَلَّى اللَّهُ وَسَلَّم عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِهِ وَصَحْبِهِ، عَدَدَ خَلْقِهِ وَرِضَا نَفْسِهِ،
وَزِنَةَ عَرْشِهِ وَمِدَادَ كَلِمَاتِهِ.

أَمَّا بَعْدُ، فَيَا عِبَادَ اللَّهِ، اتَّقُوا اللَّهَ تَعَالَى رَبَّكُمْ حَقَّ تَقَاتِهِ، وَاعْمَلُوا بِطَاعَتِهِ
وَمَرْضَاتِهِ.

MUSLIMIN YANG DIRAHMATI ALLAH,

Fatwa Negeri Pulau Pinang memutuskan bahawa penjualan hartanah milik orang Islam kepada orang bukan Islam adalah haram sekiranya digunakan bagi tujuan yang bercanggah dengan Syarak seperti rumah ibadat agama lain, kilang makanan haram, ladang khinzir, pusat hiburan dan perjudian. Secara umum, hukum menjual tanah orang Islam kepada bukan Islam adalah tidak harus, kecuali dalam keadaan darurat yang benar-benar menepati Maqasid Syariah serta dengan syarat:

1. Tanah tersebut bukan dalam kawasan majoriti penduduk Islam, bukan tanah rezab atau khusus untuk Bumiputera Islam
2. Tidak berpotensi dimanfaatkan untuk urusan agama Islam, telah ditawarkan terlebih dahulu kepada orang Islam dalam tempoh

munasabah dan hanya dijual sekadar memenuhi keperluan mendesak tanpa berlebihan.

Fatwa juga menegaskan bahawa semua institusi Islam di Pulau Pinang wajib menjaga serta memperkukuh pemilikan hartanah orang Islam agar sekurang-kurangnya seimbang dengan jumlah populasi Bumiputera Islam di negeri Pulau Pinang yang tercinta ini.

قَالَ اللهُ تَعَالَى: إِنَّ اللَّهَ وَمَلَائِكَتَهُ يُصَلُّونَ عَلَى النَّبِيِّ يَا أَيُّهَا الَّذِينَ ءَامَنُوا صَلُّوا عَلَيْهِ وَسَلِّمُوا تَسْلِيمًا.

اللَّهُمَّ صَلِّ عَلَى سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ وَعَلَى آلِ سَيِّدِنَا مُحَمَّدٍ.
اللَّهُمَّ اغْفِرْ لِلْمُسْلِمِينَ وَالْمُسْلِمَاتِ وَالْمُؤْمِنِينَ وَالْمُؤْمِنَاتِ الْأَحْيَاءِ مِنْهُمْ وَالْأَمْوَاتِ،

اللَّهُمَّ أَعِزِّ الْإِسْلَامَ وَالْمُسْلِمِينَ، وَدَمِّرْ أَعْدَاءَكَ أَعْدَاءَ الدِّينِ وَأَنْصُرْ مَنْ نَصَرَ الدِّينَ، وَاخْذُلْ مَنْ خَذَلَ الْمُسْلِمِينَ، وَأَعْلِ كَلِمَتَكَ إِلَى يَوْمِ الدِّينِ.

اللَّهُمَّ أَنْصُرْ إِخْوَانَنَا الْمُسْلِمِينَ وَالْمَجَاهِدِينَ وَالْمُسْتَضْعَفِينَ فِي فَلَسْطِينَ وَفِي كُلِّ مَكَانٍ، وَفِي كُلِّ زَمَانٍ، بِرَحْمَتِكَ يَا أَرْحَمَ الرَّاحِمِينَ.

اللَّهُمَّ أَصْلِحْ أَمْرَنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا، وَاجْعَلْ وِلَايَتَنَا فِيْمَنْ خَافَكَ وَاتَّقَاكَ يَا رَبَّ الْعَالَمِينَ. اللَّهُمَّ اجْعَلْ بَلَدَنَا مَالِيزِيَا خُصُوصًا وَوَلَايَةَ قُورَاوَا فِيْمَنْ آمَنَّا مُطْمَئِنَّا سَخَاءَ رَخَاءٍ، دَارَ عَدْلٍ وَإِيمَانٍ، وَأَمْنٍ وَأَمَانٍ، يَا ذَا الْفَضْلِ وَالْإِحْسَانِ.

اللَّهُمَّ وَفِّقْ قَادَتَنَا وَرُوعَمَاءَنَا وَوَلَاةَ أُمُورِنَا لِمَا فِيهِ عِزُّ دِينِكَ وَنَصْرُ شَرِيعَتِكَ، اللَّهُمَّ اجْعَلْهُمْ هُدَاةً مُهْتَدِينَ صَالِحِينَ مُصْلِحِينَ وَأَشْمَلِ اللَّهُمَّ بَعْنَايَتِكَ وَتَوْفِيقِكَ عَلَى صَاحِبِ الْجَلَالَةِ،

Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Yang di-Pertuan Agong, Sultan Ibrahim dan Kebawah Duli Yang Maha Mulia Seri Paduka Baginda Raja Permaisuri Agong, Raja Zarith Sofiah.

وَكذَلِكَ صَاحِبِ الْفَخَامَةِ،

Tuan Yang Terutama Tun Dato' Seri Utama Haji Ramli bin Ngah Talib,
Yang di-Pertua Negeri Pulau Pinang dan Yang Mulia Toh Puan Raja Dato'
Seri Utama Noora Ashikin binti Raja Abdullah.

*Ya Allah, ampunilah dosa kami, dosa ibu bapa kami, kaum keluarga kami,
serta seluruh umat Islam sama ada yang masih hidup ataupun yang telah
kembali kepada-Mu.*

*Ya Allah, jauhkanlah kami daripada riba, rasuah, penyelewengan dan
pengkhianatan serta bersihkan masyarakat kami daripada segala bentuk
penindasan dan kezaliman.*

*Ya Allah, berilah kekuatan kepada kami untuk menunaikan zakat serta
melaksanakan wakaf melalui Majlis Agama Islam Negeri Pulau Pinang
agar ia menjadi sumber kebaikan dan kemajuan umat Islam di negeri
yang tercinta ini.*

*Ya Allah, satukanlah hati-hati kami, tanamkanlah rasa percaya kepada
pemimpin kami dan jauhkanlah kami daripada fitnah serta perpecahan.
Rahmatilah para pemimpin negeri dan pihak berkuasa agama agar
sentiasa Engkau bimbing di atas jalan yang benar.*

*Ya Allah, lindungilah kami daripada bala bencana dan jadikanlah kami
hamba-hamba-Mu yang Engkau kasihi.*

رَبَّنَا آتِنَا فِي الدُّنْيَا حَسَنَةً وَفِي الْآخِرَةِ حَسَنَةً وَقِنَا عَذَابَ النَّارِ.

عِبَادَ اللَّهِ! إِنَّ اللَّهَ يَأْمُرُ بِالْعَدْلِ وَالْإِحْسَانِ وَإِيتَايِ ذِي الْقُرْبَى وَيَنْهَى عَنِ الْفَحْشَاءِ
وَالْمُنْكَرِ وَالْبَغْيِ يَعِظُكُمْ لَعَلَّكُمْ تَذَكَّرُونَ. فَادْكُرُوا اللَّهَ الْعَظِيمَ يَذُكِّرْكُمْ، وَاشْكُرُوا
عَلَى نِعْمِهِ يَزِدْكُمْ، وَاسْأَلُوهُ مِنْ فَضْلِهِ يُعْطِكُمْ وَلَذِكْرُ اللَّهِ أَكْبَرُ وَاللَّهُ يَعْلَمُ مَا
تَصْنَعُونَ.



جابتن حال إحوال اكمام إسلام قولاه فینخ
JABATAN HAL EHWAL AGAMA ISLAM PULAU PINANG